

Validez y Fiabilidad de la versión española del Cuestionario “Nursing Teamwork Survey” .

Autores:

Fernández Salazar, Serafín; Pérez Campos, M^a Amparo; López Medina, Isabel M^a; García Fernández, Francisco P.; López-Barajas Hernández, Beatriz; Oliva Somé, Pedro L.; Juarez Ruiz, Josefa; Pancorbo Hidalgo, Pedro L.

Citar como: Fernández Salazar, Serafín; Pérez Campos, M^a Amparo; López Medina, Isabel M^a; García Fernández, Francisco P.; López-Barajas Hernández, Beatriz; Oliva Somé, Pedro L.; Juarez Ruiz, Josefa; Pancorbo Hidalgo, Pedro L. Validez y Fiabilidad de la versión española del Cuestionario “Nursing Teamwork Survey”. [Comunicación a congreso]. XVIII Encuentro Internacional de Investigación en Cuidados. Vitoria-Gasteiz. 2014. Pag. 165-167.

OBJETIVOS

El estudio del trabajo en equipos de Atención Sanitaria requiere la confluencia de diversos factores explicativos de la esfera organización, relacional y comunicacional (1). Diferentes estudios han mostrado la relación positiva que existe entre el trabajo en equipo y la calidad de los productos y servicios que puede ofrecer una organización (2) por lo que disponer de instrumentos de medida que nos permitan medirlo se ha convertido en una necesidad.

El cuestionario “Nursing Teamwork Survey (NTS)” validado en 2010 por Kalisch et al. (3), y basado en el Modelo de Trabajo en Equipo de Salas (4) permite medir diferentes conceptos relativos al trabajo en equipo y liderazgo en Enfermería. Incluye los factores de confianza, orientación de equipo, retro-alimentación, comprensión compartida y liderazgo. En nuestro entorno, se han diseñado cuestionarios relacionados con diferentes aspectos del trabajo en equipo, pero no disponemos de herramientas que permitan medir los diferentes niveles de trabajo en equipo, concretamente, dentro de los profesionales de Enfermería.

El objetivo de nuestro estudio fue determinar la fiabilidad (consistencia interna y estabilidad) y validez de constructo de la versión en castellano del Nursing Teamwork Survey (NTS).

MÉTODOS

Estudio de validación de instrumentos que utiliza un diseño transversal, desarrollado entre los meses de febrero y abril de 2014, en 12 hospitales públicos de la provincias de Jaén y Córdoba (España) con distinto modelo organizativo (Servicio Andaluz de Salud (SAS) y Agencia Sanitaria Alto Guadalquivir).

En el estudio, participaron 407 profesionales. Se realizó un muestreo por conglomerados estratificado por tipo de hospital y categoría profesional. Como marco de muestreo se utilizó el listado de servicios de cada centro participante.

Se utilizó una versión del NTS (Kalisch), con 37 ítems, que había sido adaptada culturalmente y comprobada su validez de contenido mediante un grupo de expertos españoles (5).

Variables: a) Sociodemográficas y profesionales; b) Trabajo en Equipo, con cuestionario NTS en castellano, donde cada ítem se puntúa según una escala Likert de 1 a 5 puntos (de Nunca a Siempre).

Análisis de los datos: Estadísticos descriptivos (frecuencias, media y desviación estándar) para variables demográficas. Fiabilidad: consistencia interna (test Alfa de Cronbach) global y por cada dimensión); estabilidad test-retest (2 semanas): Correlación (Rho de Spearman). Validez de Constructo mediante Análisis Factorial Confirmatorio (AFC) (máxima verosimilitud) y Exploratorio

(AFE) (componentes principales). El test de esfericidad de Bartlett ($p < 0,000$) y el índice KMO (0,905).

RESULTADOS

Datos Demográficos: participaron 407 profesionales (84,3% mujeres) de entre 40 y 59 años de edad (70,8%). El 73,2% eran enfermeras y el 26,5% auxiliares de enfermería. El 68,3% de los cuestionarios se recogieron en Hospitales del SAS.

Validez: Se eliminaron 4 ítems (6, 18,19 y 20) tras el análisis de la matriz de correlaciones. El AFC muestra mal ajuste con el modelo de 5 factores de la versión inglesa ($\chi^2 = 1040$; $p < 0,0001$) y en la solución rotada los ítems no se agrupan en los factores propuestos. Un AFE de componentes principales, con rotación varimax con 4 componentes, muestra la mejor solución, que explica un 51,5% de la varianza. Los componentes son: Interacción en el equipo (16 ítems); Liderazgo (7 ítems); Supervisión (4 ítems); y Feedback o retroalimentación (5 ítems). Quedan 1 ítem que no se ajusta a ningún factor.

Figura 1. Análisis factorial

Matriz de componentes rotados^a

	Componente			
	1 Interaccion en el equipo 17 ítem	2 Liderazgo 7 ítems	3 Supervision 4 ítems	4 Feedback 5 ítems
NTS_ÍTEM34 30	,753	,117	,073	,120
NTS_ÍTEM24 20	,745	,283	,017	,140
NTS_ÍTEM37 33	,720	,092	,014	,287
NTS_ÍTEM33 29	,659	,198	,125	,275
NTS_ÍTEM27 23	,653	,348	,072	,318
NTS_ÍTEM28 24	,600	,342	,137	,350
NTS_ÍTEM36 32	,596	,013	,369	,256
NTS_ÍTEM32 28	,594	,374	,023	,234
NTS_ÍTEM35 31	,589	,402	,048	,217
NTS_ÍTEM26 22	,522	,273	,114	,336
NTS_ÍTEM11 10	,517	,252	,063	,189
NTS_ÍTEM16 15	,488	,051	,131	-,011
NTS_ÍTEM14 13	,488	,053	,162	,324
NTS_ÍTEM23 19	,465	-,037	,229	-,280
NTS_ÍTEM8 7	,463	,304	,217	,018
NTS_ÍTEM12 11	,446	,096	,319	,075
NTS_ÍTEM3 3	-,017	,767	,229	,028
NTS_ÍTEM10 9	,261	,706	,297	,052
NTS_ÍTEM31 27	,187	,677	,291	,101
NTS_ÍTEM5 5	,356	,605	,012	,057
NTS_ÍTEM22 18	,449	,529	,171	,160
NTS_ÍTEM7 6	,379	,492	,261	,136

NTS_ÍTEM4 4	,458	475	,009	,032
NTS_ÍTEM30 26	,148	,149	,806	,131
NTS_ÍTEM9 8	,143	,327	,749	-,007
NTS_ÍTEM21 17	,229	,055	,741	,099
NTS_ÍTEM2 2	-,082	,363	,664	,037
NTS_ÍTEM1 1	,317	,122	,375	,202
NTS_ÍTEM25 21	-,250	-,115	-,084	-,707
NTS_ÍTEM15 14	-,214	,085	-,118	-,676
NTS_ÍTEM17 16	-,161	-,168	,068	-,652
NTS_ÍTEM13 12	-,069	,077	-,176	-,628
NTS_ÍTEM29 25	-,123	-,251	-,040	-,577

Método de extracción: Análisis de componentes principales.

Método de rotación: Normalización Varimax con Kaiser.^a

a. La rotación ha convergido en 9 iteraciones.

Total varianza explicada: 51,5%

Factor 1: 20,3%

Factor 2: 12,1%

Factor 3: 9,6%

Factor 4: 9,6 %

Fiabilidad: La Consistencia Interna global (33 ítems) fue $\alpha = 0,886$ y componente 1 $\alpha = 0,857$; CP 2 $\alpha = 0,848$; CP 3 $\alpha = 0,825$ y CP 4 $\alpha = 0,735$.

Estabilidad: Correlación en puntuación total $r = 0,631$ y para cada componente, $r = 0,687$ (CP 1); $r = 0,603$ (CP 2); $r = 0,667$ (CP 3); y $r = 0,675$ (CP 4).

DISCUSIÓN

La versión española del NTS mostró un buen comportamiento psicométrico, con buena consistencia interna y estabilidad. Los ítems se agrupan en 4 factores que no coinciden con los del cuestionario original. Es llamativo que los ítems referidos a Liderazgo y a Supervisión se agrupan en diferentes componentes.

Implicaciones para la práctica:

Esta versión del cuestionario de trabajo en equipo, adaptada al contexto español, puede ser una herramienta útil para medir este aspecto organizacional en los hospitales, y su influencia en la valoración del entorno laboral y la eficacia de los cuidados.

Financiación: La investigación se ha realizado con fondos del proyecto: "Influencia del Modelo Organizativo de hospitales sobre la implementación por profesionales de enfermería de la práctica clínica basada en evidencias" Expte: PI11/02565. Instituto de Salud Carlos III, que se desarrolla en la Universidad de Jaén, Complejo Hospitalario Universitario de Jaén y Agencia Sanitaria Hospital Alto Guadalquivir.

BIBLIOGRAFÍA

- (1) March Cerdá JC, Danet A, Romero Vallecillos M, Prieto Rodríguez MA. Clima emocional en equipos de profesionales sanitarios de Andalucía. *Rev Calid Asist.* 2010;25(6):372–377.
- (2) Gibson C B, Porath CL, Benson G S, Lawler E E. What results when firms implement practices: The differential relationship between specific practices, firm financial performance, customer service, and quality. *Journal of Applied Psychology.* 2007; 92: 1467-1480.
- (3) Kalisch BJ, Lee H, Salas E. The Development and Testing of the Nursing Teamwork Survey. *Nursing Research* 2010; 59 (1): 42–50.
- (4) Salas E, Sims DE, Burke S C. Is there a “Big Five” in teamwork? *Small Group Research*, 2005; 36: 555-599
- (5) Fernández-Salazar S, Pérez-Campos MA, López Medina IM, Sánchez-García I, López-Barajas Fernández B, García-Fernández FP, Pancorbo-Hidalgo PL. Adaptación cultural, validación de contenido y prueba piloto del Cuestionario “Nursing Teamwork Survey”. En: Libro de Ponencias. XII Encuentro Internacional de Investigación en Cuidados. 2013 12-15 Noviembre. Lleida (España). Instituto de Salud Carlos III; 2013. p. 283-85. Disponible en: http://www.isciii.es/ISCIII/es/contenidos/fd-el-instituto/fd-organizacion/fd-estructura-directiva/fd-subdireccion-general-servicios-aplicados-formacion-investigacion/fd-centros-unidades/fd-investen-isciii-2/docus/2013_XVII_encuentro_Investen_Lleida.pdf